

**Romanised names of common English first names (option 1)**

English name	Latin version	Meaning
Abigail	Laeta	Hebrew for 'father is joyful' so joyful
Alice	Alicia	<i>latinised</i>
Amelia/Amelie/Emily/Emilia	Aemilia	<i>latinised</i>
Amy	Amata	Loved
Charlotte	Carlotta	<i>latinised</i>
Chloe	Florigera	blooming
Daisy	Margarita	Latinised 'marguerite', French for daisy
Elizabeth/Beth/Bethany	Elisabetta/Betta	<i>latinised</i>
Eleanor	Helena	<i>latinised</i>
Erin	Hiberna	Irish
Eve	Eva	<i>latinised</i>
Grace	Decora	graceful/beautiful
Holly	Acula	v. obscure word derived from holly berry!
Isabelle	Isabella/Bella	<i>latinised</i>
Katie/Caitlin	Katrina	<i>latinised</i>
Lauren	Laurentia	from Laurentium, female form of Laurence
Lily	Lilia	literally "lillies"
Lucy	Lucia	<i>latinised</i>
Madeleine/Maddy	Magdalena/Magda	<i>latinised</i>
Megan	Margarita	pearl
Milly	Robusta	strong
Molly	Maria	pet form of Mary
Phoebe	Lumina	literally "lights" as Phoebe means light
Poppy	Papaverea	like a poppy
Rose/Rosie	Rose	rose
Ruby	Rubina	fem version of rubinus, ruby
Scarlet	Coccina	dyed scarlet-red

English name	Latin name	Meaning
Aaron	Robus	strength
Adam	Tellus	earth
Alex	Alexandrus	<i>latinised</i>
Archie	Animosus	brave & noble
Alfie/Fred/Freddie	Alfredus	<i>latinised</i>
Ben	Benedictus	blessed
Bradley	Pratus	broad meadow
Brandon	Ulicius	from ulex, gorse
Callum	Columbus	masc of columba, dove
Cameron	Nasutus	with a distinctive nose
Charlie/Charles	Carolus	<i>latinised</i>
Daniel/Danny	Iudicatus	Judged (for 'God is my judge')
Dylan/Dillon	Oceanus	great sea
Edward	Eduardus	<i>latinised</i>
Ethan	Robustus	solid/strong
George	Georgius	<i>latinised</i>
Harry/Harrison/Henry	Henricus	<i>latinised</i>
Harvey	Dignus	worthy (fighter)
Isaac	Iucundus	cheerful
Jacob/Jake	Iacobus	<i>latinised</i>
James/Jack	Iacomus	<i>latinised</i>
Josh/Joshua	Parsus	Saved
Joseph/Joe	Iosephus	<i>latinised</i>
Kyle	Angustus	from angustia, straits
Leo	Leoninus	lion-like
Lewis, Louis	Achilleus	famous warrior
Luke	Lucus	<i>latinised</i>
Matthew	Matteus	<i>latinised</i>
Max	Maximus	greatest
Mohammed	Laudatus	the praised one
Nathan	Donatus	(God has) given
Noah	Quietus	Tranquil

English name	Latin name	Meaning
Oliver	Olivius	masculinisation of oliva, olive
Oscar	Hastatus	armed with a spear
Owen	Agnus	lamb (origins disputed!)
Ryan	Regius	kingly
Sam/Samuel	Auditus	(God has) heard
Thomas/Tom	Geminus	twin
Toby	Bonus	good
Tyler	Tectarius	tiler/roofer
William/Will/Liam	Vilhelmus	<i>latinised</i>

**Roman names (option 2)**

male version	female version	meaning
Aemilius	Aemilia	rival
Albus	Alba	white/bright
Antonius	Antonia	old Roman family name
Aquilinus	Aquilina	eagle
Augustus	Augusta	great
Aurelius	Aurelia	golden
Blandus	Blanda	charming
Caelius	Caelia	heavenly
Camillus	Camilla	old Roman family name
Celsus	Celsa	tall
Decimus	Decima	tenth child
Domitius	Domitia	tame
Fabius	Fabia	bean (!)
Faustus	Fausta	lucky
Flavius	Flavia	golden-haired
Florianus	Floriana	flower
Germanus	Germana	brother/sister
Hadrianus	Hadriana	From Hadria (N. Italy)
Hilarius	Hilaria	cheerful
Hortensius	Hortensia	garden
Iulius	Iulia	To do with Jupiter
Iunius	Iunia	to do with Juno
Laurentius	Laurentia	from Laurentum (city near Rome)
Lucius	Lucia	light
Lucretius	Lucretia	wealthy
Marcus	Marca	to do with Mars
Marinus	Marina	sea
Maximus	Maxima	greatest
Octavius	Octavia	eighth child
Paulus	Paula	humble
Primus	Prima	first child

male version	female version	meaning
Priscus	Prisca	ancient
Quintus	Quinta	fifth child
Rufinus	Rufina	red haired
Secundus	Secunda	second child
Severus	Severa	stern
Tacitus	Tacita	quiet
Tiberius	Tiberia	River Tiber (in Rome)
Valerius	Valeria	strong, healthy
Varius	Varia	versatile
Vitus	Vita	life